

TIMEX®

www.timex.com

W-91 921-095001

THANK YOU FOR PURCHASING YOUR TIMEX WATCH.

EXTENDED WARRANTY

Available in U.S. only. Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for \$5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1 800-448-4639 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for \$5 to: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Please read instructions carefully to understand how to operate your Timex watch.

BASIC OPERATIONS



- 6 o'clock eye shows seconds.
- 10 o'clock eye shows "minutes elapsed" for chronograph.
- 2 o'clock eye shows "1/20 seconds elapsed" for chronograph.
- Chronograph second hand shows "seconds elapsed" for chronograph.

TIME

To set the time:

1. PULL crown out to "C" position.
2. TURN crown either way to correct time.
3. PUSH crown in to "A" position.

To adjust to a new time zone:

1. PULL crown out to "B" position.
2. TURN crown either way to move the hour hand in hour increments.

CALENDAR

To set the calendar:

1. PULL crown out to "B" position.
2. TURN crown either way to move hour hand. Two complete revolutions relative to the 12 o'clock position will move the date forward or backward. This will correct both date and 24-hour time.
3. PUSH crown in to "A" position.
NOTE: The date changes automatically every 24 hours.

CHRONOGRAPH

The chronograph is capable of measuring:

- 1/20 seconds elapsed up to 1 second (2 o'clock eye).
- Seconds elapsed up to 1 minute (chronograph second hand).
- Minutes elapsed up to 30 minutes (10 o'clock eye).
- NOTE: Chronograph will operate continuously for 4 hours, after which it will automatically stop and reset.

BEFORE USING THE CHRONOGRAPH, adjust all the chronograph hands to the "0" or 12-hour positions.

To adjust chronograph hands:

1. PULL crown out to "B" position.
2. PRESS pusher "B" until the hand at the 10 o'clock eye resets to the "30" position.
3. PULL crown out to "C" position.
4. PRESS pusher "A" until the chronograph second hand resets to the "0" or "60" or 12-hour position.
5. PRESS pusher "B" until the hand at the 2 o'clock eye resets to the "0" position.
6. PUSH in Crown to "A" position.

NOTE:

- Make sure the chronograph is stopped and reset before adjusting.
- PRESSING and HOLDING either pusher "A" or "B" for 2 seconds will cause the hands to move continuously until the pusher is released.

Standard chronograph measurement:

1. PRESS pusher "A" to start timing.
2. PRESS pusher "A" to stop timing.
3. PRESS pusher "B" to reset.

Split Time Measurement:

1. PRESS pusher "A" to start timing.
2. PRESS pusher "B" to split.
3. PRESS pusher "B" to resume timing.
4. PRESS pusher "A" to stop timing.
5. PRESS pusher "B" to reset.

INDIGLO® NIGHT-LIGHT

With the crown in the "A" position, PUSH crown to the "D" position. Entire dial will be illuminated. Patented (U.S. pat 4,527,096 and 4,775,964) electroluminescent technology used in INDIGLO® night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions.

NIGHT-MODE® FEATURE

To use NIGHT-MODE® Feature:

1. PUSH and HOLD Crown to "D" position for 4 seconds to activate NIGHT-MODE® Feature (U.S. pat. 4,912,688). PRESSING any pusher will cause the INDIGLO® night-light to stay on for 3 seconds.
2. NIGHT-MODE® Feature will last for 8 hours.
3. Or PUSH and HOLD Crown to "D" position for 4 seconds to deactivate Night-Mode® Feature.

WATER RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking or (⌞) is indicated.

Water-Resistance Depth	p.s.i.a.* Water Pressure Below Surface
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

*pounds per square inch absolute

WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.

1. Watch is water-resistant only as long as lens, push buttons and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.

BRACELET ADJUSTMENT

BRACELET LINK REMOVAL

Removing Links: Place bracelet upright and insert pointed tool in opening of link. Push pin forcefully in direction of arrow until "A" is detached (pins are designed to be difficult to remove). Repeat until desired number of links are removed.

Reassembly: Rejoin bracelet parts. Push pin back into link in opposite direction of arrow. Press pin down securely into bracelet until it is flush.

SOLID LINK BRACELET

Removing Links: Using a very small screwdriver, remove screws by turning counterclockwise. Repeat until desired number of links are removed. Do not remove links adjacent to clasp.

Reassembly: Rejoin bracelet parts and insert screw in end of opening where it was removed. Turn screw clockwise until tight and flush with bracelet.

BATTERY

Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace battery. If applicable, push reset button when replacing battery. Battery type is indicated on caseback. Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage.

DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.

MERCI D'AVOIR ACHETÉ CETTE MONTRE TIMEX.

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi pour bien comprendre le fonctionnement de votre montre Timex.

OPÉRATIONS DE BASE



- L'œil à 6 heures affiche les secondes.
- L'œil à 10 heures affiche les minutes écoulées au chronographe.
- L'œil à 2 heures montre les 1/20 seconde écoulées au chronographe.
- L'aiguille des secondes du chronographe affiche les secondes écoulées au chronographe.

HEURE

Réglage de l'heure :

1. TIRER sur la couronne jusqu'à la position « C ».
2. TOURNER la couronne dans n'importe quel sens pour régler l'heure.
3. ENFONCER la couronne à la position « A ».

Pour ajuster l'heure à un nouveau fuseau horaire :

1. TIRER sur la couronne jusqu'à la position « B ».
2. TOURNER la couronne dans n'importe quel sens pour faire déplacer l'aiguille des heures par intervalles d'une heure.

CALENDRIER

Réglage du calendrier :

1. TIRER sur la couronne jusqu'à la position « B ».
2. TOURNER la couronne dans n'importe quel sens pour faire déplacer l'aiguille des heures. Deux tours complets par rapport à la position 12 heures feront avancer ou reculer la date. Ce réglage corrige la date et le réglage 12/24 heures.
3. ENFONCER la couronne à la position « A ».

REMARQUE : la date change automatiquement à toutes les 24 heures.

CHRONOGRAPHE

Le chronographe peut mesurer :

- Les 1/20 seconde écoulés, jusqu'à 1 seconde (œil à 2 heures).
- Les secondes écoulées, jusqu'à 1 minute (aiguille des secondes du chronographe).
- Les minutes écoulées, jusqu'à 30 minutes (œil à 10 heures).
- NOTE: le chronographe peut fonctionner sans arrêt durant 4 heures, après quoi il s'arrêtera automatiquement et se remettra à zéro.

AVANT D'UTILISER LE CHRONOGRAPHE, régler toutes les aiguilles du chronographe à la position « 0 », ou 12 heures.

Réglage des aiguilles du chronographe :

1. TIRER sur la couronne jusqu'à la position « B ».
2. ENFONCER le bouton « B » jusqu'à ce que l'aiguille de l'œil à 10 heures se remette à la position "30".
3. TIRER sur la couronne jusqu'à la position « C ».
4. ENFONCER le bouton « A » jusqu'à ce que l'aiguille des secondes du chronographe se remette à la position « 0 », « 60 », ou 12 heures.
5. ENFONCER le bouton « B » jusqu'à ce que l'aiguille de l'œil à 2 heures se remette à la position « 0 ».
6. ENFONCER la couronne à la position « A ».

REMARQUE :

- S'assurer que le chronographe est arrêté et remis à zéro avant de le régler.
- GARDER le bouton « A » ou « B » ENFONCÉ durant 2 secondes causera le déplacement continu des aiguilles jusqu'à ce que le bouton soit relâché.

Utilisation normale du chronographe :

1. ENFONCER le bouton « A » pour démarrer le chronographe.
2. ENFONCER de nouveau le bouton « A » pour stopper le chronographe.
3. ENFONCER le bouton « B » pour le remettre à zéro.

Mesure des temps intermédiaires :

1. ENFONCER le bouton « A » pour démarrer le chronographe.
2. ENFONCER le bouton « B » pour commencer un temps intermédiaire.
3. ENFONCER le bouton « B » pour relancer le chronographe.
4. ENFONCER le bouton « A » pour stopper le chronographe.
5. ENFONCER le bouton « B » pour le remettre à zéro.

VEILLEUSE INDIGLO®

Lorsque la couronne est à la position « A », ENFONCER celle-ci à la position « D ». Tout le cadran sera illuminé. La technologie électroluminescente brevetée (brevets américains 4,527,097 et 4,775,964) utilisée dans la veilleuse INDIGLO® illumine toute la face de la montre la nuit et dans des conditions de faible éclairage.

FONCTION NIGHT-MODE®

Utilisation de la fonction NIGHT-MODE® :

1. GARDER la couronne ENFONCÉE à la position « D » pendant 4 secondes pour activer la fonction NIGHT-MODE® (brevet américain 4,912,688). APPUYER sur n'importe quel bouton pour activer la veilleuse INDIGLO® pendant 3 secondes.
2. La fonction NIGHT-MODE® sera activée pendant 8 heures.
3. Pour désactiver la fonction NIGHT-MODE®, GARDER de nouveau la couronne ENFONCÉE à la position « D » pendant 4 secondes.

ÉTANCHÉITÉ

Si la montre est étanche, la profondeur maximale ou le symbole (⌞) est indiquée.

Profondeur d'étanchéité	*Pression de l'eau sous la surface en p.s.i.a
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

*en l'air/po° absolue

MISE EN GARDE : POUR GARDER L'ÉTANCHÉITÉ, N'ENFONCER AUCUN BOUTON SOUS L'EAU

1. Étanche seulement si le verre, les boutons et le boîtier restent intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.
3. Rincer à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.

AJUSTEMENT DU BRACELET

RETRAIT DES MAILLONS DU BRACELET

Retrait des maillons : Placer le bracelet à la verticale et insérer un instrument pointu dans l'ouverture du maillon. Enfoncer fermement la clavette dans le sens de la flèche jusqu'à ce que le maillon se détache (de par leur conception, les clavettes sont difficiles à enlever). Répéter cette opération pour enlever tous les maillons désirés.

Réassemblage : Réassembler les parties du bracelet. Réintroduire la clavette dans le maillon en poussant dans le sens opposé à la flèche. Enfoncer la clavette jusqu'à ce qu'elle soit fermement calée à fleur du bracelet.

BRACELET À MAILLONS VISSÉS

Retrait des maillons : À l'aide d'un tout petit tournevis, retirer les vis en tournant **DANS LE SENS ANTHORAIRE**. Répéter cette opération jusqu'à l'obtention du nombre de maillons désiré. Ne pas retirer les maillons adjacents au fermoir.

Réassemblage : Réassembler les pièces du bracelet et insérer la vis à l'extrémité de l'ouverture créée pour retirer les maillons. Tourner la vis dans le **SENS HORAIRE** jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée à fleur du bracelet.

PILE

Timex recommande fortement qu'un détaillant ou un bijoutier remplace la pile. Si applicable, enfonce le bouton de remise à zéro au moment de remplacer la pile. Le type de pile est indiqué à l'endos du boîtier. L'estimation de la durée de la pile est basée sur certaines suppositions quant à l'usage; sa durée réelle peut varier selon l'utilisation de la montre.

NE PAS JETER LA PILE AU FEU. NE PAS RECHARGER LA PILE. GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX

Votre montre TIMEX est garantie contre les défauts de fabrication pour une période d'UN AN, à compter de la date d'achat. Timex ainsi que ses affiliés honoreront cette garantie internationale. Timex se réserve le droit de réparer votre montre ou d'installer des composants neufs ou révisés, ou bien de la remplacer avec un modèle identique ou similaire. **IMPORTANT : CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS VOTRE MONTRE :**

- 1) après l'expiration de la période de garantie.
 - 2) si elle n'a pas été achetée chez un revendeur Timex agréé,
 - 3) si la réparation n'a pas été faite par Timex,
 - 4) s'il s'agit d'un accident, falsification ou abus,
 - 5) s'il s'agit du verre, du bracelet, du boîtier ou des piles; Timex peut effectuer les réparations mais celles-ci seront payées.
- CETTE GARANTIE AINSI QUE LES RECOURS INDIQUÉS DANS LES PRÉSENTES SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPLICITE. Y COMPRIS MAIS NON EXCLUSIVEMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER. TIMEX N'EST RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, ACCESSOIRE OU INDIRECT. Certains pays et juridictions interdisent les limitations des garanties implicites et les exclusions ou restrictions sur les dommages; les présentes restrictions peuvent donc ne pas vous être applicables. Cette garantie vous confère des droits légaux précis, il se peut que vous bénéficiez d'autres droits, lesquels varieront selon le pays et la juridiction.
- Pour obtenir le service garanti, retourner la montre à Timex, une de ses filiales ou le détaillant Timex qui vous a vendu la montre. Inclure le Coupon de réparation original rempli ou, pour les É.-U. ou le Canada seulement, ce même coupon rempli ou une feuille comprenant votre nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que la date et le lieu de l'achat. Afin de couvrir les frais de retour de la montre (ce ne sont pas des frais de réparation), prière d'inclure un chèque ou un mandat-poste de 7.00 \$US (É.-U.), de 6.00 \$ (Canada) ou de 2.50 £ (Royaume-Uni). Pour les autres pays, Timex vous demandera de couvrir les frais de poste et de maintenance. NE JAMAIS INCLURE DANS VOTRE ENVOI UN BRACELET SPÉCIAL OU TOUT ARTICLE AVANT UNE VALEUR SENTIMENTALE.

Pour les États-Unis, vous pouvez appeler le 1 800 448 4639 pour plus de renseignements. Pour le Canada, appelez le 1 800 263 0981. Pour le Brésil, le 0800 168787. Pour le Mexique, le 91 800 01 060. Pour l'Amérique Centrale, les Caraïbes, les Bermudes et les Bahamas, appelez le 501 370 5775 (É.-U.). Pour l'Asie, appelez le 852 2815 0091. Pour le Royaume-Uni, appelez le 44 208 687 9620. Pour le Portugal, appelez le 351 295 22 57. Pour la France, appelez le 33 3 81 63 42 00. Pour l'Allemagne, appelez le 49 231 494140. Pour le Moyen-Orient et l'Afrique, appelez le 971-4-310850. Pour les autres régions, veuillez contacter votre revendeur ou le distributeur Timex local pour toute information concernant la garantie. Aux États-Unis, au Canada, et dans d'autres pays, vous pouvez disposer d'un emballage pré-payé, pré-adressé.

GRACIAS POR COMPRAR UN RELOJ TIMEX.

Lea las instrucciones cuidadosamente para saber cómo operar su reloj Timex.

OPERACIONES BÁSICAS



- El círculo de las 6 muestra los segundos.
- El círculo de las 10 muestra los "minutos transcurridos" para el crono-grafo.
- El círculo de las 2 muestra "1/20 segundos transcurridos" para el crono-grafo.
- La segunda manecilla del cronógrafo muestra "segundos transcurridos" para el cronógrafo.

HORA

Para fijar la hora:

1. TIRE de la corona hacia afuera hasta la posición "C".
2. GIRE la corona en cualquier dirección hasta la hora correcta.
3. OPRIMA la corona hacia dentro hasta la posición "A".

Para ajustarse a una nueva zona horaria:

1. TIRE de la corona hacia afuera hasta la posición "B".
2. GIRE la corona en cualquier dirección para mover la manecilla horaria en incrementos de una hora.

CALENDARIO

Para fijar el calendario:

1. TIRE de la corona hacia afuera hasta la posición "B".
2. GIRE la corona en cualquier dirección para mover la manecilla horaria. Dos revoluciones completas desde la posición de las 12, moverá la fecha hacia adelante o hacia atrás. Esto corregirá tanto la fecha como el formato de 24 horas.
3. OPRIMA la corona hacia dentro hasta la posición "A".
NOTA: La fecha cambia automáticamente cada 24 horas.

CRONÓGRAFO

Este cronógrafo puede medir:

- 1/20 segundos transcurridos hasta 1 segundo (círculo de las 2).
- Segundos transcurridos hasta 1 minuto (segunda manecilla del crono-grafo).
- Minutos transcurridos hasta 30 minutos (círculo de las 10).
- NOTA: El cronógrafo operará de manera continua durante 4 horas, después de lo cual se detendrá automáticamente y se reconfigurará.

ANTES DE USAR EL CRONÓGRAFO, ajuste las manecillas del cronógrafo hasta las posiciones "0" o 12.

Para ajustar las manecillas del cronógrafo:

1. TIRE de la corona hacia afuera hasta la posición "B".
2. OPRIMA el pulsador "B" hasta que la manecilla en el círculo de las 10 se reconfigure a la posición "30".
3. TIRE de la corona hacia afuera hasta la posición "C".
4. OPRIMA el pulsador "A" hasta que la segunda manecilla del cronógrafo se reconfigure a "0" o "60" o el formato de 12 horas.
5. OPRIMA el pulsador "B" hasta que la manecilla en el círculo de las 2 se reconfigure a la posición "0".
6. OPRIMA la Corona hacia dentro hasta la posición "A".

NOTA:

- Asegúrese de detener y reconfigurar el cronógrafo antes de ajustar.
- El OPRIMIR y SOSTENER el pulsador "A" o "B" durante 2 segundos hará que las manecillas se muevan de manera continua hasta liberar el pulsador.

Medida estándar del cronógrafo:

1. OPRIMA el pulsador "A" para comenzar la cuenta.
2. OPRIMA el pulsador "A" para detener la cuenta.
3. OPRIMA el pulsador "B" para reconfigurar.

Cómo medir el tiempo de fracción:

1. OPRIMA el pulsador "A" para comenzar la cuenta.
2. OPRIMA el pulsador "B" para fraccionar.
3. OPRIMA el pulsador "B" para volver a empezar la cuenta.
4. OPRIMA el pulsador "A" para detener la cuenta.
5. OPRIMA el pulsador "B" para reconfigurar.

INDIGLO® NIGHT-LIGHT

Con la corona en la posición "A", EMPUJE la corona hacia dentro hasta la posición "D". La tecnología patentado electroluminescente (Patentes de los EE.UU. 4,527,097 y 4,775,964) que se utiliza en INDIGLO® night-light ilumina toda la cara del reloj durante la noche y en condiciones de baja visibilidad.

CARACTERÍSTICA NIGHT-MODE®

Para usar la característica NIGHT-MODE®:

1. EMPUJE y SOSTENGA la Corona en la posición "D" durante 4 segundos para activar la característica NIGHT-MODE® Feature (Patente de los EE.UU. 4,912,688). Al OPRIMIR cualquier PULSADOR hará que la INDIGLO® night-light permanezca encendida 3 segundos.
2. La característica NIGHT-MODE® tem a duración de 8 horas.
3. O EMPUJE y SOSTENGA la Corona en la posición "D" durante 4 segundos para desactivar la característica Night-Mode®.

RESISTENTE AL AGUA

Si su reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o aparecerá el símbolo (⌞).

Profundidad de resistencia al agua	*p.s.i.a. Presión del agua bajo la superficie
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

*libras por pulgada cuadrada absoluta

ADVERTENCIA: PARA MANTENER LA RESISTENCIA AL AGUA, NO PRECIONE NINGÚN PULSADOR DEBAJO DEL AGUA

1. El reloj es resistente al agua solamente si el cristal, los pulsadores y la caja permanecen intactos.
2. El reloj no es un reloj para buzos y no debe usarse para submarinismo.
3. Enjuague el reloj con agua dulce en caso de exposición al agua salada

AJUSTE DE LA CORREA

QUITAR ESLABONES DE LA CORREA

Quitar eslabones: Coloque la correa en posición recta e inserte una herramienta en punta en la abertura del eslabón. Empuje el pasador con fuerza en dirección de la flecha hasta soltar el eslabón (los pasadores han sido diseñados para que sea difícil quitarlos). Repita hasta quitar el número deseado de eslabones.

Volver a ensamblar: Vuelva a unir las partes de la correa. Presione el pasador nuevamente en el eslabón en dirección opuesta a la flecha. Presione el pasador hacia abajo en la correa hasta alinear.

CORREA CON ESLABONES SÓLIDOS

Quitar eslabones: Con un destornillador muy pequeño, quite los tornillos girando en DIRECCIÓN CONTRARIA A LAS AGUJAS DEL RELOJ. Repita hasta quitar el número deseado de eslabones. No quite los eslabones al lado del broche.

Volver a ensamblar: Vuelva a unir las partes de la correa e inserte el tornillo en el extremo de la abertura de donde se quitó. Gire el tornillo en DIRECCIÓN DE LAS AGUJAS DEL RELOJ hasta ajustar y alinee con la correa.

PILAS

Timex recomienda enfáticamente que un relojero o joyero reemplace la pila. Si corresponde, presione el pulsador de reconfigurar cuando reemplace la pila. El tipo de pila se indica al dorso de la caja. El estimado sobre la duración de la pila se basa en ciertas suposiciones con respecto al uso; la duración de la pila puede depender del uso real.

NO DESECHE LA PILA EN EL FUEGO. NO RECARGUE. MANTENGA LAS PILAS SUELTAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

ORIGADO POR TER COMPRADO O SEU REL OGIO TIMEX.

Por favor, leia cuidadosamente todas as instruções para compreender bem como operar o seu relógio Timex.

OPERAÇÕES BÁSICAS



- O pequeno mostrador das 6 horas mostra os segundos.
- O pequeno mostrador das 10 horas mostra os "minutos decorridos" para o crônomômetro.
- O pequeno mostrador das 2 horas mostra "1/20 segundos decorridos" para o crônomômetro.
- O ponteiro dos

GRAZIE!N DELL'ACQUISTO DI QUESTO OROLOGI TIMEX.

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni per apprendere il funzionamento dell'orologio Timex.

FUNZIONAMENTO DI BASE



- Il quadrante "ore 6" mostra i secondi.
- Il quadrante "ore 10" mostra i minuti cronometrati.
- Il quadrante "ore 2" mostra i 1/20 di secondo cronometrati.
- La lancetta dei secondi del cronometro mostra i secondi cronometrati.

ORA

Per impostare l'ora:

- ESTRARRE la corona nella posizione "C".
- FAR RUOTARE la corona nel modo opportuno per ottenere l'ora esatta.
- SPINGERE la corona nella posizione "A".

Per cambiare fuso orario:

- ESTRARRE la corona nella posizione "B".
- FAR RUOTARE la corona nel modo opportuno per spostare la lancetta delle ore un'ora alla volta.

CALENDARIO

Per impostare il calendario:

- ESTRARRE la corona nella posizione " "B".
- FAR RUOTARE la corona nel modo opportuno per spostare la lancetta delle ore. Con due rivoluzioni complete rispetto alla posizione "ore 12" si cambia la data di un'ora in più o in meno. Così facendo si corregge sia la data che l'ora in formato 24 ore.
- SPINGERE la corona nella posizione "A".

NOTA: la data cambia automaticamente ogni 24 ore.

CRONOMETRO

Il cronometro è in gradi di misurare:

- 1 1/20 di secondo trascorsi, fino ad un massimo di 1 secondo (quadrante "ore 2").
- 1 secondi trascorsi per un massimo di 1 minuto (lancetta dei secondi del cronometro).
- 1 minuti trascorsi per un massimo di 30 minuti (quadrante "ore 10").

NOTA: il cronometro continua a funzionare per 4 ore, passate le quali si arresta ed azzerza automaticamente.

PRIMA DI USARE IL CRONOMETRO, regolare tutte le lancette sulla posizione "0" o "ore 12".

Per regolare le lancette del cronometro:

- ESTRARRE la corona nella posizione "B".
- PREMERE il pulsante "B" finché la lancetta del quadrante "ore 10" non ritorna nella posizione "30".
- ESTRARRE la corona nella posizione "C".
- PREMERE il pulsante "A" finché la lancetta dei secondi del cronometro non ritorna nella posizione "0" o "60" sul quadrante "ore 12".
- PREMERE il pulsante "B" finché la lancetta del quadrante "ore 2" non ritorna nella posizione "0".
- SPINGERE la corona nella posizione "A".

NOTA

- Accertarsi che il cronometro sia arrestato ed azzerato prima di regolarlo.
- MANTENENDO PREMUTO il pulsante "A" o "B" per 2 secondi si causa lo spostamento continuo delle lancette finché non si rilascia il pulsante in questione.

Misurazioni standard del cronometro:

- PREMERE il pulsante "A" per avviare il cronometraggio.
- PREMERE il pulsante "A" per arrestare il conteggio.
- PREMERE il pulsante "B" per azzerare.

Misurazione di tempi multipli:

- PREMERE il pulsante "A" per avviare il cronometraggio.
- PREMERE il pulsante "B" per leggere un tempo.
- PREMERE il pulsante "B" per riavviare il cronometraggio.
- PREMERE il pulsante "A" per arrestare il conteggio.
- PREMERE il pulsante "B" per azzerare.

LUCE NOTTURNA INDIGLO®

Con la corona nella posizione "A", SPINGERLA nella posizione "D".
Si illumina l'intero quadrante. La luce notturna INDIGLO a tecnologia elettroluminescente brevetta (brevetti statunitensi 4.527.097 e 4.775.964) illumina l'intero quadrante dell'orologio sia di notte che in condizioni di scarsa illuminazione.

FUNZIONE NIGHT-MODE®

Per usare la funzione NIGHT-MODE®:

- PREMERE la corona nella posizione "D" per 4 secondi, in modo da attivare la funzione NIGHT-MODE® (brevetto statunitense 4.912.688). PREMENDO un altro pulsante di accende la luce notturna INDIGLO® per 3 secondi.
- La funzione NIGHT-MODE® dura 8 ore.
- Oppure, PREMERE la corona nella posizione "D" per 4 secondi per disattivare la funzione Night-Mode®.

IMPERMEABILITÀ

l'orologio in dotazione è impermeabile, riporta una dicitura in metri di profondità o il contrassegno (☞).

Profondità di immersione	Pressione equivalente espressa in psia*
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

*libbre assolute per pollice quadrato

AVVERTENZA: PER SALVAGUARDARE L'IMPERMEABILITÀ DELL'OROLOGIO, NON PREMERE ALCUN PULSANTE SOTT'ACQUA.

- L'orologio è impermeabile purché il cristallo, i pulsanti e la cassa siano intatti.
- L'orologio non è un orologio subacqueo e non va usato per le immersioni.
- Sciacquare l'orologio con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.

REGOLAZIONE DEL CINTURINO

ESTRAZIONE DELLE MAGLIE DEL CINTURINO
Rimozione delle maglie: appoggiare il cinturino di fianco ed inserire uno strumento appuntito nell'apertura della maglia. Spingere con forza il perno nella direzione indicata dalla freccia finché la maglia non si stacca (i perni sono stati progettati per renderne difficile l'estrazione). Ripetere l'operazione finché non si rimuove il numero desiderato di maglie.

Rimontaggio: riunire gli spezzoni di cinturino. Spingere il perno nella maglia nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia. Spingere saldamente il perno nel cinturino finché non è a filo.

CINTURINO A MAGLIE PIENE
Rimozione delle maglie: rimuovere le viti **IN SENSO ANTIORARIO** con un piccolo cacciavite. Ripetere l'operazione finché non si rimuove il numero desiderato di maglie. Non rimuovere le maglie vicino al fermaglio.

Rimontaggio: riunire gli spezzoni di cinturino ed inserire la vite nel foro della maglia. Avvitare la vite **IN SENSO ORARIO** finché non risulta ben serrata e a filo del cinturino.

BATTERIA

La Timex consiglia vivamente di far sostituire la batteria dal venditore o da un orologiaio. Se applicabile, premere il pulsante di ripristino dopo la sostituzione della batteria. Il tipo di batteria è indicato sul fondo della cassa. La durata della batteria è stimata e varia in funzione del modello e dell'uso.

NON GETTARE LA BATTERIA NEL FUOCO. NON RICARICARLA. MANTENERE LE BATTERIE SFUSE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

VIELEN DANK FÜR IHREN KAUF EINER TIMEX UHR.

Lesen Sie bitte diese Anleitung für Ihre Timex-Uhr genau durch.

GRUNDFUNKTIONEN



- Die Anzeige in der 6-Uhr-Position zeigt die Sekunden.
- Die Anzeige in der 10-Uhr-Position zeigt die „abgelaufenen Minuten“ für die Stoppuhr.
- Die Anzeige in der 2-Uhr-Position zeigt die „abgelaufenen 1/20 Sekunden“ für die Stoppuhr.
- Der Sekundenzeiger der Stoppuhr zeigt die „abgelaufenen Sekunden“ für die Stoppuhr.

UHRZEIT

Einstellen der Uhrzeit:

- Die Krone auf die Position „C“ HERAUSZIEHEN.
- Die Krone auf die richtige Uhrzeit DREHEN.
- Die Krone auf die Position „A“ EINDRÜCKEN.

Einstellen einer neuen Zeitzone:

- Die Krone auf die Position „B“ HERAUSZIEHEN.
- Die Krone DREHEN, um den Stundenzeiger um jeweils eine Stunde zu verschieben.

KALENDER

Einstellen des Kalenders:

- Die Krone auf die Position „B“ HERAUSZIEHEN.
- Die Krone DREHEN, um den Stundenzeiger zu bewegen. Zwei vollständige Umdrehungen in Bezug auf die 12-Uhr-Position stellen das Datum vor oder zurück. Dadurch wird auch das Datum und die 24-Stunden-Zeit korrigiert.
- Die Krone auf die Position „A“ EINDRÜCKEN.

HINWEIS: Das Datum ändert sich automatisch alle 24 Stunden.

STOPPUHR

Die Stoppuhr kann Folgendes messen:

- 1/20 Sekunden bis zu einer Sekunde (Anzeige in der 2-Uhr-Position).
- Abgelaufene Sekunden bis zu 1 Minute (Stundenzeiger der Stoppuhr).
- Abgelaufene Minuten bis zu 30 Minuten (Anzeige in der 10-Uhr-Position).

HINWEIS: Die Stoppuhr läuft 4 Stunden lang kontinuierlich und stoppt dann automatisch und stellt sich zurück.

VOR DEM GEBRAUCH DER STOPPUHR alle Zeiger der Stoppuhr auf die „0“- d.h. die 12-Uhr-Position stellen.

Einstellen der Stoppuhrzeiger:

- Die Krone auf die Position „B“ HERAUSZIEHEN.
- Den Knopf „B“ DRÜCKEN, bis der Zeiger in der 10-Uhr-Anzeige auf die Position „30“ zurückgeht.
- Die Krone auf die Position „C“ HERAUSZIEHEN.
- Den Knopf „A“ DRÜCKEN, bis der Sekundenzeiger der Stoppuhr auf die „0“- oder „60“- d.h. die 12-Uhr-Position zurückgeht.
- Den Knopf „B“ DRÜCKEN, bis der Zeiger in der 2-Uhr-Anzeige auf die „0“-Position zurückgeht.
- Die Krone auf die Position „A“ EINDRÜCKEN.

HINWEIS:

- Vor dem Einstellen der Stoppuhr sicherstellen, dass sie gestoppt und rückgestellt ist.
- Bei DRÜCKEN und HALTEN von Knopf „A“ oder „B“ für 2 Sekunden bewegen sich die Zeiger kontinuierlich, bis der Knopf losgelassen wird.

Normale Stoppuhr-Messungen:

- Knopf „A“ DRÜCKEN, um das Timing zu beginnen.
- Knopf „A“ DRÜCKEN, um das Timing zu stoppen.
- Knopf „B“ DRÜCKEN, um zurückzustellen.

Messung von Zwischenzeiten:

- Knopf „A“ DRÜCKEN, um das Timing zu beginnen.
- Knopf „B“ DRÜCKEN, um die Zwischenzeit zu erhalten.
- Knopf „B“ DRÜCKEN, um das Timing fortzusetzen.
- Knopf „A“ DRÜCKEN, um das Timing zu stoppen.
- Knopf „B“ DRÜCKEN, um zurückzustellen.

INDIGLO®-NACHTLICHT

Von der Krone in Position „A“ aus die Krone in die Position „D“ DRÜCKEN. Das gesamte Zifferblatt wird erleuchtet. Die für das INDIGLO-Nachtlicht verwandte patentierte Elektroluchttechnik (US-Patent 4.527.097 und 4.775.964) beleuchtet nachts und bei ungünstigen Lichtbedingungen das gesamte Zifferblatt der Uhr.

NIGHT-MODE®-FUNKTION

Gebrauch der NIGHT-MODE®-Funktion:

- Die Krone in die Position „D“ DRÜCKEN und 4 Sekunden lang HALTEN, um die NIGHT-MODE®-Funktion zu aktivieren (US-Patent 4.912.688). DRÜCKEN Sie einen beliebigen Knopf und das INDIGLO®-Nachtlicht bleibt 3 Sekunden lang an..
- Die NIGHT-MODE®-Funktion bleibt 8 Stunden aktiv.
- oder die Krone in die Position „D“ DRÜCKEN und 4 Sekunden lang HALTEN, um die Night-Mode®-Funktion zu deaktivieren.

WASSERFESTIGKEIT

Wenn die Uhr wasserdicht ist, wird dies durch eine Meter-Markierung oder (☞) angezeigt.

Wasserfestigkeitstiefe	p.s.i.a.* Wasserdruck unterhalb der Wasseroberfläche
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

*Pounds pro Quadratzoll, absolut

WARNUNG: UM DIE WASSERFESTIGKEIT ZU WAHREN, UNTER WASSER KEINE KNÖPFE DRÜCKEN.

- Die Uhr ist nur so lange wasserdicht, wie Uhrglas, Druckknöpfe und Gehäuse intakt sind.
- Diese Uhr ist keine Taucheruhr und darf nicht als solche verwendet werden.
- Nach Kontakt mit Salzwasser mit frischem Wasser abspülen.

ANPASSUNG DES ARMBANDS

ENTFERNUNG VON ARMBANDSGLIEDERN

Entfernung von Armbandgliedern: Stellen Sie das Armband auf die Seite und stecken Sie ein scharfes Werkzeug in die Öffnung eines Gliedes. Drücken Sie den Stift kräftig in Pfeilrichtung, bis sich das Glied löst. (Die Stifte sind mit Absicht so entworfen, daß sie nur schwer entfernt werden können.) Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie die gewünschte Anzahl von Gliedern entfernt haben.

Zusammenbauen: Setzen Sie die Teile des Armbands wieder zusammen. Drücken Sie den Stift in der dem Pfeil entgegengesetzten Richtung wieder in das Glied ein. Drücken Sie den Stift fest in das Armband zurück, bis er bündig ist.

ARM BAND MIT FESTEN KETTENGIEDERN

Entfernung der Kettenglieder: Entfernen Sie die Schrauben mit einem sehr kleinen Schraubenzieher. Entfernen Sie die ENTFERNE DUM UHRZEIGERSINN. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie die gewünschte Anzahl von Gliedern entfernt haben. Entfernen Sie keine Kettenglieder, die unmittelbar mit der Schließe verbunden sind.

Zusammenbauen: Setzen Sie die Teile des Armbands wieder zusammen und setzen Sie die Schraube wieder in die Öffnung, aus der sie entfernt wurde. Drehen Sie sie IM UHRZEIGERSINN, bis sie wieder fest und bündig mit dem Armband sitzt.

BATTERIE

Timex rät, die Batterie von einem Einzelhändler oder Juwelier auswechseln zu lassen. Gegebenenfalls nach dem Batteriewechsel den Rückstell-Knopf drücken. Der Batterietyp ist auf der Gehäuserückseite angegeben. Die Schätzwerte bzgl. der Haltbarkeit der Batterie beruhen auf bestimmten Annahmen, was den Gebrauch betrifft; die Haltbarkeit der Batterie kann je nach tatsächlichem Gebrauch variieren.

BATTERIE NICHT VERBRENNEN. NICHT WIEDER AUFLADEN. LOSE BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN.

HARTELIX BEDANKT DAT U EEN TIMEX-HORLOGE HEBT GEKOCHT.

Lees aandachtig de instructies zodat u weet hoe u uw Timex horloge moet gebruiken.

BASISFUNCTIES



- In het onderste rondje worden de seconden weergeven.
- In het linker rondje worden de “verstreken minuten” weergegeven voor de chronometer.
- In het rechter rondje worden “verstreken 1/20 seconden” weergegeven voor de chronometer.
- De tweede wijzer van de chronometer geeft de “verstreken seconden” weer voor de chronometer.

TIJD

Om de tijd in te stellen:

- TREK de kroon uit tot positie “C”.
- DRAAI (in willekeurige richting) aan de kroon om de tijd te corrigeren.
- DRUK de kroon weer in positie “A”.

Om een nieuwe tijdzone aan te passen:

- TREK de kroon uit tot positie “B”.
- DRAAI de kroon in willekeurige richting om de urenwijzer met intervallen van een uur aan te passen.

KALENDER

Om de kalender in te stellen:

- TREK de kroon uit tot positie “B”.
- Draai in willekeurige richting aan de kroon om de urenwijzer te verplaatsen. Per twee volledige omwentelingen ten opzichte van de 12-uurpositie wordt de datum één dag aangepast, hetzij vooruit hetzij achteruit. Hierdoor wordt zowel de datum als de 24-uurtijdweergave aangepast.
- DRUK de kroon weer in positie “A”.

OPMERKING: om de 24 uur wordt de datum automatisch aangepast.

CHRONOMETER

Met de chronometer kunnen de volgende metingen worden uitgevoerd:

- Verstreken 1/20 seconden tot 1 seconde (rechter rondje).
- Verstreken seconden tot 1 minuut (linker rondje).
- Verstreken minuten tot 30 minuten (linker rondje).

Opmerking: de chronometer loopt ononderbroken gedurende 4 uur. Daarna houdt de chronometer automatisch op en keert hij terug naar de beginpositie.

VOÓR U DE CHRONOMETER GEBRUIKT, zet u alle wijzers van de chronometer in de positie “0” of op 12-uur.

Om de wijzers van de chronometer aan te passen:

- TREK de kroon uit tot positie “B”.
- DRUK op drukknop “B” tot de wijzer in het linker rondje de positie “30” inneemt.
- TREK de kroon uit tot positie “C”.
- DRUK op drukknop “A” tot de tweede wijzer van de chronometer de positie “0”, “60” of 12 uur inneemt.
- DRUK op drukknop “B” tot de wijzer van het rechter rondje de positie “0” inneemt.
- DRUK de kroon weer in positie “A”.

OPMERKING:

- Zorg ervoor dat de chronometer eerst wordt gestopezt en in de beginpositie wordt gezet voor u hem aanpast.
- Wanneer u drukknop “A” of “B” INGEDRUKT HOUDT gedurende 2 seconden, blijven de wijzers ononderbroken bewegen tot u de knop loslaat.

Standaard chronometermeting:

- DRUK op drukknop “A” om de tijdmeting te starten.
- DRUK op drukknop “A” om de tijdmeting stop te zetten.
- DRUK op drukknop “B” om terug te stellen.

Meting van tussentijden:

- DRUK op drukknop “A” om de tijdmeting te starten.
- DRUK op drukknop “B” om een tussentijd vast te leggen.
- DRUK op drukknop “B” om de tijdmeting te hervatten.
- DRUK op drukknop “A” om de tijdmeting stop te zetten.
- DRUK op drukknop “B” om terug te stellen.

INDIGLO® NIGHT-LIGHT

Wanneer de kroon in de positie “A” staat, DRUKT u ze in positie “D”. De volledige wijzerplaat wordt verlicht. Dankzij de geotrooleerde (Amerikaanse octrooien 4.527.097 en 4.775.964) elektroluminescentie-technologie waart het INDIGLO® night-light gebruik maakt, wordt 's nachts of in omstandigheden waarbij er weinig licht is de volledige wijzerplaat verlicht.

NIGHT-MODE® FUNCTIE

Om de NIGHT-MODE® functie te gebruiken:

- DRUK de kroon in positie “D” en HOUD ze zo 4 seconden INGEDRUKT om de NIGHT-MODE® functie te activeren (Amerikaans octrooi 4.912.688). Wanneer u op een willekeurige drukknop DRUKT, blijft het INDIGLO® night-light gedurende 3 seconden branden.
- De NIGHT-MODE® functie blijft 8 uur actief.
- U kunt ook de kroon gedurende 4 seconden in positie “D” INGEDRUKT HOUDEN om de Night-Mode® functie uit te schakelen.

WATERBESTENDIGHEID

Indien uw horloge waterbestendig is, wordt er een metermarkering of (☞) weergegeven.

Waterbestendigheidsdiepte	p.s.i.a.* Waterdruk onder het wateroppervlak
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

*pounds per square inch absolute

WAARSCHUWING: OM DE WATERBESTENDIGHEID NIET IN GEVAAR TE BRENGEN, MAG U ONDER WATER OP GEEN ENKELE KNOP DRUKKEN.

- Het horloge is slechts waterbestendig zolang de lens, de drukknoppen en de behuizing intact zijn.
- Het horloge is geen duikershorloge en mag niet worden gebruikt om te duiken.
- Spoel het horloge met drinkbaar water nadat het werd blootgesteld aan zout water.

AANPASSEN VAN DE ARMBAND

VERWIJDEREN ARMBANDSCHAKELS

Schakels verwijderen: Plaats de armband op zijn kant en steek een puntig voorwerp in de opening van een schakel. Duw de pen krachtig in de richting van de pijl, tot de schakel los is (de pennen zijn ontworpen om moeilijk verwijderd te kunnen worden). Herhaal tot het gewenste aantal schakels is verwijderd.

Opnieuw bevestigen: Steek de schakels opnieuw in elkaar. Duw de pen weer in de schakel in de tegenovergestelde richting dan door de pijl aangeduid. Druk de pen stevig in de armband tot de pen niet meer uit de armband steekt.

ARM BAND MET VASTE SCHAKELS

Schakels verwijderen: Met behulp van een kleine schroevendraaier verwijld u de schroeven door **TEGEN DE WIJZERS VAN DE KLOK IN** te draaien. Herhaal tot het gewenste aantal schakels is verwijderd. Verwijder de schakels niet waaraan de klembeugel bevestigd is.

Opnieuw bevestigen: Breng de delen van de armband weer bij elkaar en steek de schroef in de opening van het uiteinde waaruit ze werd verwijderd. Draai de schroef **MET DE WIJZERS VAN DE KLOK MEE** tot ze vastzit en niet meer boven de armband uitsteekt.

BATTERIJ

Timex raadt ten zeerste aan om de batterij te laten vervangen door een juwelier of horlogemaker. Indien van toepassing drukt u na het vervangen van de batterij op de terugzetknop. Het batterijtype wordt vermeld op de achterkant van de behuizing van het horloge. De verwachte batterijduur is gebaseerd op bepaalde vooronderstellingen in verband met het gebruik, de levensduur van de batterij is afhankelijk van het feitelijke gebruik.

GOOI DE BATTERIJ NIET IN EEN BRANDHAARD. NIET OPNIEUW OPLADEN. HOUD LOSSE BATTERIEN BIJTEN HET BEREIK VAN KINDEREN.

GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX
Il vostro orologio TIMEX è garantito contro difetti di fabbricazione dalla Timex Corporation per un periodo di UN ANNO dalla data d'acquisto originale. La Timex è le sue affiliate di tutto il mondo onore questa Garanzia Internazionale.

Vogliate osservare che la Timex, a sua discrezione, potrà riparare il vostro orologio installando componenti nuovi o completamente revisionare e ispezionarli, o sostituirlo con un modello identico o simile. **IMPORTANTE - QUESTA GARANZIA NON COPRE DIFETTI O DANNI AL VOSTRO OROLOGIO.**

- do dopo la scadenza del periodo di garanzia;
- se l'orologio non è stato originariamente acquistato presso un rivenditore autorizzato Timex;
- per danni da riparazioni non eseguite dalla Timex;
- per incidenti, manomissioni o abusi e
- alla lente o cristallo, al cinturino, alla cassa dell'orologio, agli accessori o alla batteria. La Timex può sdebitarsi la sostituzione di queste parti.

QUESTA GARANZIA ED I RIMEDI DA ESSA PREVISTI SONO ESCLUSIVI E SOSTITUTIVI DI QUALSIASI ALTRA GARANZIA. SIA ESPRESSA CHE IMPLICITA, COMPRESA QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ O D'IDONEITÀ AD UN SCOPO PARTICOLARE. LA TIMEX NON PUÒ ESSERE RITENUTA IN ALCUN MODO RESPONSABILE DI QUALSIVOGLIA DANNO SPECIALE, ACCESSORIO O EMERGENTE. Alcune nazioni e stati non permettono di limitare le garanzie implicite né le esclusioni o limitazioni dei danni, pertanto tali limiti possono non essere applicabili. Questa garanzia attribuisce all'acquirente specifici diritti. L'acquirente può godere di altri diritti che variano da stato a stato.

Per ottenere servizi in garanzia, si prega di restituire l'orologio alla Timex, ad una delle sue affiliate o al rivenditore Timex presso il quale era stato effettuato l'acquisto originale, assieme ad un tagliando per la riparazione dell'orologio debitamente compilato oppure, solamente negli Stati Uniti d'America ed in Canada, assieme al tagliando originale per la riparazione dell'orologio debitamente compilato o ad una dichiarazione scritta riportante il nome, l'indirizzo ed il numero telefonico dell'acquirente e la data ed il luogo d'acquisto dell'orologio. A titolo di copertura delle spese di spedizione dell'orologio al proprietario (non si tratta di un onere di riparazione), si prega di allegare all'orologio un assegno o vaglia di US\$ 7.00 negli Stati Uniti, di CAN\$ 6.00 in Canada o di UK£ 2.50 nel Regno Unito. In altre zone, la Timex sdebiterà al ricevente le spese di spedizione. NON SPEDIRE MAI ASSIEME ALL'OROLOGIO BRACCIALI SPECIALI NE' ALCUN ALTRE TIPO DI VALORE PERSONALE.

Negli Stati Uniti, chiamate 1-8